

Geht Daniel Křetínskýs Wette gegen die Energiewende auf?

Vyjde Danielu Křetínskému sázka proti přechodu k energiím z obnovitelných zdrojů? / proti energetické transformaci?

Sowohl Kohle- als auch Atomkraftwerke sollen den erneuerbaren Energien weichen.

Uhelné i atomové elektrárny mají ustoupit obnovitelným zdrojům energií.

Viel früher als die klimaschädlichen Kohlenkraftwerke gehen in Deutschland 2022 die Atommeiler vom Netz.

Mnohem dříve než klimaticky škodlivé uhelné elektrárny mají být v Německu v roce 2022 odpojeny od sítě jaderné reaktory.

Die Ökostrom-Umlage, mit der der Ausbau der erneuerbaren Energien finanziert wird, ist seit 2012 um rund 80 Prozent gestiegen.

Poplatky za ekologickou elektřinu, ze kterých je hrazena výstavba další přechod k získávání energií z obnovitelných zdrojů, stouply od roku 2021 o cca 80 procent.

Aktuell beträgt sie 6,41 Cent pro Kilowattstunde (kWh). Eine Familie mit einem Verbrauch von 4.000 kWh bezahlt so 256 Euro pro Jahr für die Energiewende.

Aktuálně činí přírůžka za kilowatthodinu (kWh) 6,41 centů. Rodina, jejíž roční spotřeba se pohybuje ve výši 4000 kWh, tak přispěje ročně 256 eury na přechod k energiím z obnovitelných zdrojů.

Die anziehende Wirtschaft und der relativ kühle Winter haben den Energieverbrauch in Deutschland im ersten Halbjahr 2021 steigen lassen.

Rostoucí ekonomika a relativně chladná zima stojí za nárůstem spotřeby energie v Německu v první polovině roku 2021.

Weil mehr Kohle und Gas verfeuert wurde, hat auch der Ausstoß des Treibhausgases Kohlendioxid wieder zugenommen, der Verbrauch erhöhte sich gegenüber dem Vorjahreszeitraum um 4,3 Prozent, die CO²-Emissionen stiegen im Vergleich zum ersten Halbjahr 2020 um 6,3 Prozent.

Protože se spálilo více uhlí a plynu, zvýšily se kvůli tomu opět také emise skleníkového plynu oxidu uhličitého, energetická spotřeba vzrostla oproti stejnému období loňského roku o 4,3 % a emise CO² stouply ve srovnání s prvním polovinou roku 2020 o 6,3 %.

Hohe Gaspreise machen die Braunkohle-Verstromung derzeit wieder deutlich wettbewerbsfähiger, da kommt auch ein hoher Preis für Berechtigungen zur Emission von Treibhausgasen nicht gegen an.

Vysoké ceny plynu umožňují, aby výroba elektřiny z hnědého uhlí byla opět výrazně konkurenceschopnější, a to bez ohledu na vysokou cenu emisních povolenek.

Křetínskýs Energieholding EPH übernahm 2016 die ostdeutsche Braunkohlesparte des Versorgers Vattenfall in der Lausitz.

Křetínského energetický holding EPH převzal v roce 2016 východoněmecké hnědouhelné doly a elektrárny/ východoněmeckou hnědouhelnou divizi (jen 5 vskytů) dodavatele Vattenfall v Lužici.

In diesem ersten Halbjahr 2021 scheint Křetínskýs Kalkül aufzugehen.

Zdá se, že Křetínského kalkul v první polovině roku 2021 vyšel.

Mit einem Anteil von 28,9 % an der insgesamt eingespeisten Strommenge war die Kohle im 1. Quartal 2021 der wichtigste Energieträger für die Stromerzeugung.

S podílem 28,9 % na celkem dodaném množství proudu bylo uhlí v prvním čtvrtletí roku 2021 nejdůležitějším zdrojem energie pro její výrobu .

Aktivisten stürmen seit Jahren Tagebaue wie früher AKW-Standorte, aber Deutschlands Stromimporte aus der Tschechischen Republik steigen (m 1. Quartal 2021 um 220 %) und der tschechische Strom kommt nicht mehrheitlich aus erneuerbaren Energiequellen, wie es im 1. Quartal 2020 in Deutschland der Fall war (51,4 %).

Aktivisté již léta podnikají útoky a obsazují povrchové doly stejně jako dříve u jaderných elektráren, ale německé importy elektřiny z České Republiky stouply (v prvním čtvrtletí roku 2021 o 220 %), přičemž česká elektřina většinou nepochází z obnovitelných zdrojů energie, **na rozdíl od Německa**, kde podíl elektřiny získané z obnovitelných zdrojů energie v prvním kvartále roku 2020 činil 51,4 %.

Werden fossile Kraftwerke in Deutschland früher abgeschaltet als 2038, weil Deutschland sonst seine Klimaschutzziele reißt?

Dojde k zavření elektráren na fosilní paliva v Německu dříve než v roce 2038, protože by jinak Německo nedosáhlo svých cílů v oblasti ochrany klimatu?

Dass Deutschland möglichst schon 2035 aus der Kohleverstromung aussteigen könnte, wäre mit einer Ampelkoalition mit den Grünen noch wahrscheinlicher als bisher.

To, že by Německo mohlo ukončit spalování energetického uhlí již v roce 2035, by bylo ještě pravděpodobnější než doposud, pokud při vládě semaforové koalice zasednou Zelení.